

## Betalingen in de Ambassade: geen cash meer

Om veiligheidsredenen voor zowel de bezoekers van het Consulaat in Wenen als voor het personeel, worden er geen contante betalingen meer aanvaard aan het loket vanaf 1<sup>ste</sup> juli 2016.

U kan voor de betaling van consulaire akten zoals identiteitskaarten, paspoorten of diverse documenten één van volgende betalingswijzen gebruiken:

- ter plaatse betalen met bank- of kredietkaart (Maestro, VPay, Visa, Mastercard) vanaf 1<sup>ste</sup> juli 2016;
- voorafgaandelijke betaling per bankoverschrijving (betalingsbewijs voorleggen) – is al mogelijk

Bank: Bank Austria.

Rekeninghouder: Belgische Kanzlei Wien

Code IBAN: AT11 1200 0229 1019 3101

Code BIC : BKAUATWW

Gelieve in de mededeling duidelijk de "Reden van betaling + familienaam en voornaam aanvrager" te vermelden. In dit geval dient de aanvrager het betalingsbewijs samen met de formulieren te bezorgen.



## Fin des paiements comptant à l'Ambassade

Soucieux de la sécurité de nos visiteurs et du personnel du consulat, plus aucun argent comptant ne sera accepté au guichet de l'Ambassade à Vienne à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016.

Les modes de paiement suivants sont à votre disposition pour les actes consulaires comme cartes d'identité, passeports, documents divers :

- paiement sur place avec cartes de débit et cartes de crédit (Maestro, VPay, Visa, Mastercard) à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016;
- paiement préalable par virement bancaire déjà possible. Prière d'apporter ou de joindre la preuve de paiement.

Banque: Bank Austria

Titulaire: Belgische Kanzlei Wien

Code IBAN: AT11 1200 0229 1019 3101

Code BIC : BKAUATWW

Dans l'objet du paiement, veuillez indiquer «motif, nom et prénom du demandeur».

## Vlamingen in de wereld in Oostenrijk

[VIW](#) in Oostenrijk heeft een nieuwe vertegenwoordiger – André Leers (Hugo von Hofmannsthalweg 8, 9880 Bad Aussee, [office@leers.com](mailto:office@leers.com)). Er zijn geen vertegenwoordigers in Slovenië en Slowakije. Ter herinnering, de [Franstalige unie der Belgen in het buitenland](#) heeft een vertegenwoordiger voor Oostenrijk en Slowakije: Michel Wolodimiroff.

## Vlamingen in de wereld en Autriche

[Vlamingen in de wereld](#) a un nouveau représentant en Autriche : André Leers (Hugo von Hofmannsthalweg 8, 9880 Bad Aussee, [office@leers.com](mailto:office@leers.com)).

Pas de représentants en Slovaquie ni en Slovénie.

Pour rappel, [l'Union francophone des Belges à l'étranger](#) a un représentant pour l'Autriche et la Slovaquie: Michel Wolodimiroff.

## EURO 2016: Public viewing op 22 juni te Wenen!

Na het goede resultaat van zaterdag 18 juni, wees met velen om de Rode Duivels met ons te ondersteunen tegen Zweden op 22 juni om 21 uur aan het Weinpavillon, Summerstage Wien

## EURO 2016: public viewing le 22 juin à Vienne !

Après le superbe résultat de samedi 18 juin, venez à nouveau soutenir avec nous les Diables Rouges, qui joueront contre la Suède, le 22 juin à 21 heures au Weinpavillon, Summerstage Wien – U4 Roßauer



– U4 Roßauer Lände. Friten worden door de Ambassade aangeboden aan alle toeschouwers ! En voor de leden van de Österreichisch-Belgische Gesellschaft wordt een drankje door de vereniging aangeboden.

### **EK Voetbal selecteert twaalf Belgische bedrijven**

België is tijdens het Europees Kampioenschap Voetbal in Frankrijk met twaalf bedrijven vertegenwoordigd.

Ons land is dan ook een internationale vaste waarde omtrent sporttechnologie op sportevenementen. De twaalf geselecteerden voor Euro 2016 zijn Deltacast, Desso, EVS, NEP Belgium, PRG, Saey, Simplex Arena, Stageco, Super Color, Tractebel, WNM en Wollux.

De geselecteerde bedrijven waren zowel betrokken in de conceptuele fase van nieuwe stadions, de verbouwing van bestaande stadions of de inrichting van fan-zones. De namen in de selectie: voor de structurele en technische revisie van de stadions van Lyon en Nice werd beroep gedaan op Tractebel. Voor de 'lasercut steel tubes', die gebruikt werden in de stadions van Nice en Bordeaux, werd de gespecialiseerde firma Saey uit Heule ingeschakeld. Simplex Arena kon dan weer de zitjes leveren voor de stadions van Toulouse (full aluminium tip-up seats) en Parijs (new business seats), maar één van de parapedaardjes wordt zonder meer de aanleg van het hybride grasveld in de Stade de France van Parijs. Deze eer viel het bedrijf Desso uit Dendermonde te beurt. Mediatechnologie is ook een domein waar onze Belgische bedrijven sinds jaar en dag vaste waarden zijn op grote sportevenementen. Met bedrijven zoals EVS (vertraagde beelden technologie/Fan Experience), Deltacast (grafische visualisatie), WNM (ter beschikkingstelling Sound Engineers voor broadcast International feed in 6 stadions) en tenslotte NEP Belgium, het vroegere Outside Broadcast, uit Rotselaar dat voor de UEFA de technische dienstverlening voor de TV-uitzendingen van alle wedstrijden verzorgt die in de stadions van Lille en Lens plaatsvinden. NEP Belgium is ter plaatse met vier grote regiewagens, een 100-tal camera's en een crew van ongeveer 55 mensen. Ook voor de fan-zones bieden Belgische technologiebedrijven uitstekende oplossingen. Zo verzorgt het bedrijf PRG, naast de hospitalitytechnologie voor verschillende stadions, ook de 'public viewing' faciliteiten voor de grootste fan-zone 'Champ de Mars Tour Eiffel' in Parijs. Stageco staat dan weer in voor de ondersteunende schermstructuur. Tenslotte zijn er

Lände. Frites offertes par l'Ambassade à tous les spectateurs ! Et pour les membres de l'Österreichisch-Belgische Gesellschaft: une boisson offerte par l'association.

### **Douze entreprises belges à l'Euro**

Douze entreprises représentent la Belgique au Championnat d'Europe de football en France. Les solutions technologiques belges dans le domaine

sportif ont en effet une excellente réputation à l'étranger, ce qui fait de notre pays une valeur sûre lors des grands événements internationaux. Ces heureux élus pour l'Euro 2016 sont Deltacast, Desso, EVS, NEP Belgium, PRG, Saey, Simplex Arena, Stageco, Super Color, Tractebel, WNM et Wollux.



*Le gazon hybride du terrain du Stade de France... est belge !  
Het hybride grasveld in de Stade de France;;; is Belgisch !*

choisies ont été impliquées dans la phase de conception des nouveaux stades, la transformation des stades existants ou encore l'aménagement des «fan zones». Les noms de la sélection : pour la révision structurelle et technique des stades de Lyon et de Nice, l'heureux élu s'appelle Tractebel. Pour les «lasercut steel tubes» utilisés dans les stades de Nice et Bordeaux, c'est la firme spécialisée Saey (de Heule, en Flandre occidentale) qui a été choisie. Simplex Arena a quant à elle fourni les sièges pour les stades de Toulouse (full aluminium tip-up seats) et de Paris (new business seats). Et c'est à l'entreprise Desso, de Termonde (Flandre orientale), qu'est revenu l'honneur de poser le gazon hybride sur le terrain du Stade de France.

Un domaine dans lequel les entreprises belges se distinguent aussi depuis des années lors des compétitions sportives majeures, ce sont les technologies pour les médias. Avec des acteurs comme EVS (technologie de ralentis/Fan Experience), Deltacast (visualisation graphique), WNM (mise à disposition d'ingénieurs du son pour la radiodiffusion internationale dans six stades) et enfin NEP Belgium (de Rotselaar), anciennement Outside Broadcast, qui fournit à l'UEFA les services techniques pour la retransmission TV de tous les matchs se déroulant dans les stades de Lille et de Lens. NEP Belgium est présente sur place avec quatre camions de régie, une centaine de caméras et une équipe d'environ 55 personnes. Pour les zones réservées aux supporters («fan zones»), les entreprises technologiques belges fournissent également d'excellentes solutions. PRG, tout d'abord : outre les technologies pour l'accueil et les facilités dans les différents stades, cette société est en charge des installations de «visionnage public» pour la plus grande fan zone de Paris, sur le Champ de Mars. Et c'est Stageco qui réalise la structure

nog de bedrijven in de visuele communicatie : Wollux (Event Flags, Tifo's,...) en Super Color (media campagnes voor de Event Sponsors).

### CTBTO viert 20 jaar

Minister van Staat Armand De Decker (*foto*) heeft België op 13 Juni in Wenen vertegenwoordigd ter gelegenheid van de 20<sup>ste</sup> verjaardag van het Kernstopverdrag (Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty / [CTBT](#)).

Dit Verdrag, gesloten in 1996, werd ondertekend door 183 Staten. België heeft het in 1996 ondertekend en in 1999 geratificeerd. Twintig jaar na de ondertekening is het Verdrag echter nog niet in werking getreden. De toetreding van acht essentiële landen ontbreekt nog. India, Pakistan en Noord-Korea hebben het Verdrag noch ondertekend, noch geratificeerd. De Verenigde Staten, China, Iran, Egypte en Israël hebben het enkel ondertekend. De toetreding tot het Verdrag door het merendeel van de landen en de geleidelijke ontplooiing van een systeem voor toezicht en verificatie hebben echter het ontluiken van een internationale norm tegen kernproeven bevorderd. Voor België is het status quo onaanvaardbaar.

Die norm moet onomkeerbaar en juridisch bindend gemaakt worden om vooruitgang te boeken op weg naar het doel van nucleaire ontwapening.

De Noord-Koreaanse kernproeven hebben het belang van de inwerkingtreding van het Verdrag aangetoond. België draagt bij tot de versterking van het huidige verificatiestelsel om de betrouwbaarheid van de detectie van kernexplosies te waarborgen en zo de geloofwaardigheid van het Verdrag te vergroten.

### Vlaamse culturele activiteiten

Het volledige programma van culturele evenementen met Vlaamse kunstenaars in Oostenrijk is te vinden op [www.flanders.at](http://www.flanders.at).

Om niets uit het oog te verliezen, abonneer u op de nieuwsbrief [Vlaanderen in Oostenrijk](#).

portante de l'écran géant. Enfin, citons encore les entreprises actives dans la communication visuelle que Wollux (drapeaux, tifos...) et Super Color (campagnes médiatiques pour les sponsors de l'événement).

### L'OTICE fête 20 ans

À l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire de la signature du Traité sur l'Interdiction Complète des Essais nucléaires ([TICE](#)), le 13 juin, le Ministre d'État Armand De Decker (*photo*) a représenté la Belgique à une réunion ministérielle, à Vienne. Ce Traité, conclu en 1996, a été signé par 183 États. La Belgique l'a signé en 1996 et ratifié en 1999. Pourtant, 20 ans après sa conclusion, ce Traité n'est toujours pas entré en vigueur. À ce jour, huit adhésions cruciales manquent. L'Inde, le Pakistan et la Corée du Nord n'ont ni signé, ni ratifié le Traité. Les États-Unis, la Chine, l'Iran, l'Égypte et Israël l'ont uniquement signé.

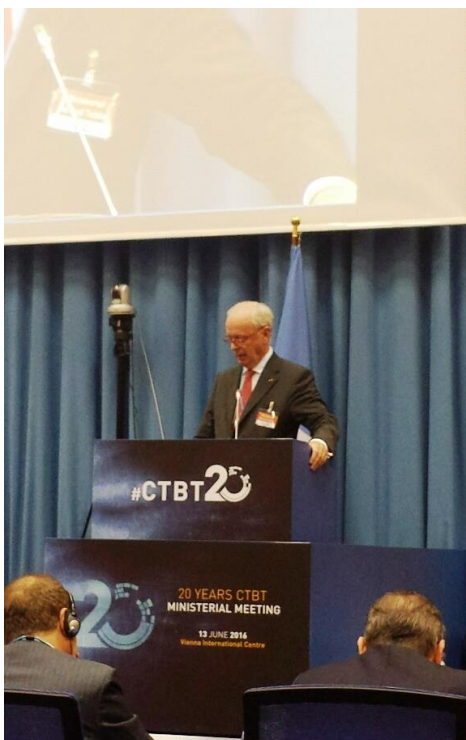
L'adhésion par une grande majorité de pays à ce Traité, ainsi que l'établissement graduel d'un système de surveillance et de vérification ont pourtant stimulé l'émergence d'une norme internationale contre les essais nucléaires.

Pour la Belgique, le statu quo n'est pas acceptable. Cette norme doit

être rendue irréversible et devenir juridiquement contraignante pour progresser vers l'objectif de désarmement nucléaire. Les essais nucléaires de la Corée du Nord ont démontré l'importance d'une entrée en vigueur du Traité. La Belgique participe à la consolidation du système actuel de vérification afin de garantir la fiabilité de la détection des explosions nucléaires et de renforcer ainsi la crédibilité du Traité.

### Vie culturelle flamande

Vous trouverez le calendrier complet des manifestations culturelles d'artistes flamands en Autriche sur le site [www.flanders.at](http://www.flanders.at). Pour ne rien perdre, abonnez-vous à la lettre d'informations [Vlaanderen in Oostenrijk](#).



Raadpleeg ook de website van de Ambassade <http://diplomatie.belgium.be/austria/> en de [facebook](#) pagina om op de hoogte van de actualiteit te blijven.

Als u deze nieuwsbrief niet meer wenst te ontvangen, gelieve dit te melden per eenvoudige [antwoordmail](#)

Consultez également le site Internet de l'Ambassade <http://diplomatie.belgium.be/austria/> et sa page [facebook](#) pour suivre l'actualité.

Si vous ne désirez plus recevoir cette lettre, signalez-le simplement par [retour de mail](#)

